



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Agencia Suiza para el Desarrollo  
y la Cooperación COSUDE

# Preguntas y respuestas sobre la cooperación al desarrollo



---

## Tabla de materias

¿Qué es la cooperación al desarrollo? ¿A qué principios obedece?	3
¿En qué países es activa la COSUDE?	3
¿Por qué practica Suiza la cooperación al desarrollo? ¿Qué ventajas le reporta hacerlo?	3
¿Cómo está estructurada la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación?	3
¿Cuáles son, en Suiza, las instituciones encargadas de llevar a cabo la cooperación al desarrollo?	4
¿Cuáles son los países prioritarios de la cooperación al desarrollo?	4
¿Qué son los programas especiales?	4
¿Cómo sería el mundo sin la cooperación al desarrollo?	4
¿Cómo se articula la ayuda pública al desarrollo, y de qué fondos dispone?	4
El Parlamento ha decidido elevar los fondos para la cooperación al desarrollo al 0,5 por ciento del Producto Nacional Bruto. ¿En qué van a emplearse estos fondos adicionales?	5
¿Qué aporta la cooperación al desarrollo de la Secretaría de Estado para la Economía?	6
¿Qué criterios de selección aplica Suiza para los países contraparte? ¿Por qué actúa en tantos países?	6
¿Por qué colabora Suiza al desarrollo de Estados con estructuras inestables, los llamados «Estados frágiles»?	6
¿Con qué instrumentos trabaja la COSUDE?	6
¿Qué es la ayuda bilateral? ¿Qué es la ayuda multilateral?	7
¿Hay que inquietarse por el hecho de que la ayuda multilateral adquiera hoy mayor importancia?	7
¿Dónde se sitúa Suiza internacionalmente en términos de calidad y de volumen de la ayuda?	7
¿Qué parte constituye la cooperación al desarrollo dentro de los flujos financieros entre Suiza y sus países contraparte?	8
¿Cómo gestionar la problemática de la corrupción?	8
¿Hasta qué punto es eficiente la cooperación al desarrollo, y por qué resulta difícil medir sus efectos?	8
¿Cuál es la relación entre política interior y cooperación al desarrollo?	9
¿Qué influencia puede ejercer Suiza en el contexto internacional?	9
¿Qué importancia tiene la cooperación al desarrollo para las relaciones internacionales de Suiza?	9
¿Quién formula de hecho la política de Suiza en materia de desarrollo?	9
¿Cómo ha evolucionado la cooperación suiza al desarrollo?	10
¿Trabaja la COSUDE también con empresas privadas suizas?	10
¿Qué son los Objetivos de Desarrollo del Milenio?	10
¿Cómo contribuye Suiza al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio?	11
¿Qué pasará después de 2015?	11
¿Qué hace la Ayuda Humanitaria de la Confederación?	11
¿Cómo funciona el Cuerpo Suizo de Ayuda Humanitaria (CSA)?	11

---

## 1. ¿Qué es la cooperación al desarrollo? ¿A qué principios obedece?

La cooperación al desarrollo es un instrumento de la política exterior suiza para promover la solidaridad y los derechos humanos. La Constitución federal prevé, en particular, que Suiza «contribuya significativamente a aliviar a las poblaciones necesitadas y a luchar contra la pobreza así como a promover el respeto de los derechos humanos, la democracia, la coexistencia pacífica de los pueblos y la preservación de los recursos naturales.» (Cst. Art. 54, par. 2).

La cooperación internacional se lleva a cabo, de una parte, en forma de cooperación bilateral y, de otra parte, proporcionando apoyo a organizaciones multilaterales comprometidas en el campo de la lucha contra la pobreza. Poniendo a su disposición conocimientos y tecnologías así como recursos financieros, Suiza ayuda a los países en desarrollo a resolver por sí mismos los problemas con que se ven confrontados.

En un mundo interconectado, la cooperación con los países no pertenecientes a la OCDE resulta indispensable para resolver problemas globales como la seguridad alimentaria, el cambio climático o, incluso, la estabilidad del sistema financiero mundial. Estos problemas influyen de forma determinante en las perspectivas y las posibilidades de los países pobres.

---

## 2. ¿En qué países es activa la COSUDE?

**Bajo el siguiente enlace se encuentran las regiones y países de actuación de la COSUDE**

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Paises](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Paises)

---

## 3. ¿Por qué practica Suiza la cooperación al desarrollo? ¿Qué ventajas le reporta hacerlo?

La cooperación responde a un deber de solidaridad con las poblaciones más pobres. También debe ser considerada como una contribución a un mundo fuertemente globalizado. En efecto, la globalización no ofrece las mismas oportunidades a todos los países: de una parte, las economías prósperas como Suiza ven sus oportunidades de negocios multiplicadas pero, de otra parte, hay economías que quedan al margen de estas nuevas oportunidades. Dada la gran dependencia de Suiza respecto al extranjero, los intereses de nuestro país y los objetivos de la política de desarrollo coinciden. Suiza será más próspera si el mundo es más equitativo.

---

## 4. ¿Cómo está estructurada la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación?

**La COSUDE está dividida en cuatro Departamentos operacionales:**

La **Cooperación Regional** dirige la cooperación bilateral con países de Oriente Medio, de África, Asia y Latinoamérica. Con la reducción de los anteriores 17 países prioritarios a 12 y de 7 programas especiales a 6, la COSUDE prosigue con la concentración geográfica de sus actividades. Los programas en Indian, Bután, Pakistán, Perú y Corea del Norte se concluirán o se reorientarán antes de 2012. Contrapartes importantes de la Cooperación Regional son también los bancos de desarrollo regionales.

La **Cooperación Global** es activa principalmente en el ámbito multilateral. Colabora con las organizaciones del sistema de la ONU y del Banco Mundial. Con la creación de programas en el ámbito del cambio climático, de la seguridad alimentaria y de la migración, contribuye a resolver los desafíos globales.

La **Ayuda Humanitaria** tiene el cometido de salvar vidas y aliviar sufrimientos. Para ello, presta ayuda directa en caso de catástrofes naturales y conflictos así como apoyo personal y financiero a organizaciones humanitarias contraparte. Sus campos de actuación son la prevención, la ayuda de emergencia y de supervivencia, la reconstrucción y la defensa y abogacía en favor de las víctimas (advocacy) en crisis humanitarias olvidadas. La Ayuda Humanitaria es activa con sus programas en seis regiones.

La **Cooperación con Europa del Este** apoya las reformas democráticas y de mercado en los Balcanes Occidentales y en la antigua Unión Soviética. Los aspectos centrales de la ayuda a la transición son la creación de instituciones democráticas, las reformas en el campo sanitario y social así como las mejoras medioambientales. Desde 2008, Suiza aporta la llamada contribución a la ampliación con el fin de reducir las diferencias económicas y sociales en los nuevos países comunitarios.

**Información sobre los cuatro Departamentos operacionales de la COSUDE**

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Actividades](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Actividades)

**Organigrama de la COSUDE**

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/La\\_COSUDE/Organizacion](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/La_COSUDE/Organizacion)

---

## 5. ¿Cuáles son, en Suiza, las instituciones encargadas de llevar a cabo la cooperación al desarrollo?

La cooperación técnica de la COSUDE y las medidas de política económica y de comercio de la SECO responden al mandato que les da el Parlamento.

Para cumplir con sus obligaciones, necesitan asimismo los conocimientos y el compromiso de instituciones de la sociedad civil: personas y empresas privadas, organizaciones de cooperación (ONG), pero también cantones y municipios. Muchas de estas instituciones realizan en ejecución propia proyectos de desarrollo de importancia modesta o media. Estas necesitan, a su vez, el apoyo del Estado para prestar sus servicios. El Estado y la sociedad civil se complementan recíprocamente y dependen uno de la otra para poner en práctica su ayuda al desarrollo.

---

## 6. ¿Cuáles son los países prioritarios de la cooperación al desarrollo?

La cooperación al desarrollo suiza se centra en ciertos países contraparte, los llamados países prioritarios. En estos, se concentra en dos o tres campos prioritarios (por ejemplo, el agua, la formación profesional, el fomento de PYMES, la salud, etc.). La implementación de los programas en un país prioritario es competencia de la Oficina de Cooperación. Esta se encarga del diálogo con los países contraparte y con otros donantes. Los países prioritarios los determina el Parlamento federal en el marco del Mensaje sobre el crédito-marco. Los criterios adoptados en este son la situación de necesidad (pobreza, tendencia a crisis), aspectos de la buena gobernanza, plusvalía de la contribución suiza, posibilidades de éxito de la cooperación. Entre los actuales países prioritarios son numerosos los países pobres de montaña e interiores, con unas condiciones naturales similares a las de Suiza.

### Lista de los países prioritarios

[http://www.deza.admin.ch/ressources/resource\\_de\\_198081.pdf](http://www.deza.admin.ch/ressources/resource_de_198081.pdf)

### Información sobre el compromiso en los distintos países prioritarios

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Paises](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Paises)

---

## 7. ¿Qué son los programas especiales?

En algunos países contraparte, la COSUDE lleva a cabo programas especiales. Estos son generalmente de menor duración y tienen un foco temático más preciso que el compromiso de Suiza en los países prioritarios. Algunos programas especiales tienen un enfoque regional, como el programa especial para África del Sur, fuertemente orientado a temas de salud y de prevención del SIDA. Otros programas especiales los lleva a cabo la COSUDE en la región de los Grandes Lagos, en Cuba, en Afganistán, en Gaza y Cisjordania, en Mongolia, en Corea del Norte así como en Moldavia y en Macedonia.

### Información sobre el compromiso en los distintos programas especiales

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Paises](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Paises)

---

## 8. ¿Cómo sería el mundo sin la cooperación al desarrollo?

En los países emergentes, la cooperación al desarrollo representa a menudo menos de un 1% de su Producto Nacional Bruto (PNB). Estos países soportarían ciertamente mejor que se renunciase a la cooperación que los países en desarrollo más pobres, en donde ésta constituye el 20% o más de su PNB. Renunciar a toda cooperación al desarrollo desestabilizaría a los llamados Estados frágiles; las consecuencias previsibles serían hambrunas, epidemias, conflictos y migraciones masivas. Esto hace que sus necesidades de ayuda humanitaria para asegurar la existencia de sus habitantes haya aumentado considerablemente. Más vale prevenir que lamentar: esta divisa vale igualmente para la cooperación al desarrollo.

---

## 9. ¿Cómo se articula la ayuda pública al desarrollo, y de qué fondos dispone?

La ayuda pública al desarrollo total, es decir de Confederación, cantones y municipios, ascendió en 2010 a 2.393 millones de francos. Esta suma incluye las tareas de desarrollo de la COSUDE (cooperación al desarrollo, ayuda humanitaria y cooperación con Europa del Este), de la Secretaría de Estado para la Economía (cooperación al desarrollo, cooperación con Europa del Este y medidas de desendeudamiento), de la Oficina Federal de Migración (ayuda a asilantes, ayuda al retorno), del Departamento Federal de Asuntos Exteriores (sobre todo, fomento civil de la paz y de los derechos humanos), del Departamento de Defensa, Protección de la población y Deportes (sobre todo, medidas de fomento de la paz y la seguridad), de la Oficina Federal del Medioambiente

(contribuciones a organismos internacionales) y de otras Oficinas Federales así como de los cantones y municipios.

Los gastos de la COSUDE ascendieron en 2010 a 1.497 millones de francos (980 millones para cooperación bilateral; 517 millones, para multilateral). La SECO destinó en 2010 248 millones para ayuda al desarrollo.

### Composición de la ayuda pública al desarrollo de Suiza

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/La\\_COSUDE/Facts\\_and\\_figures/ODA](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/La_COSUDE/Facts_and_figures/ODA)

## 10. El Parlamento ha decidido elevar los fondos para la cooperación al desarrollo al 0,5 por ciento del Producto Nacional Bruto. ¿En qué van a emplearse estos fondos adicionales?

El Parlamento ha decidido aumentar linealmente los fondos para la ayuda pública al desarrollo del 0,41 por ciento del Producto Nacional Bruto (PNB) al 0,5 por ciento. En un primer paso, el Parlamento aprobó el 28 de febrero de 2011 aumentar la ayuda al desarrollo 640 millones de francos para los años 2011 y 2012. Los fondos para los años 2013 hasta 2015 se discutirán en el Parlamento en el marco del Debate sobre el Mensaje 2013-2016. Suiza, con una contribución del 0,41 % del Producto Nacional Bruto (PNB) en 2010, está ligeramente por debajo de la media de los países de la OCDE (0,49 %).

El incremento tendrá efectos concretos sobre los proyectos que la COSUDE y la SECO llevan a cabo dentro del marco de su misión de lucha contra la pobreza. Por una parte, permitirá a Suiza cumplir con sus compromisos multilaterales y, por otra parte, Suiza podrá dar un mayor impulso a proyectos en los sectores del agua y del clima en los que nuestro país desempeña un papel preponderante.

**Proyectos hídricos:** El acceso al agua potable para todos es uno de los desafíos más importantes a resolver en el siglo XXI. Millones de personas no tienen agua. Pero no porque haya poca sino a causa de la pobreza, las desigualdades y la falta de voluntad política. La COSUDE considera central en sus actividades la explotación de los recursos hídricos para tener agua potable así como para la producción de alimentos. Prioritaria es también la protección de los recursos hídricos y los ecosistemas que los acompañan.

### Información sobre los proyectos hídricos

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Actividades/Politica\\_de\\_desarrollo/The\\_increase\\_in\\_public\\_development\\_aid/Water\\_related\\_projects](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Actividades/Politica_de_desarrollo/The_increase_in_public_development_aid/Water_related_projects)

**Proyectos climáticos:** El cambio climático afecta sobre todo a los países en desarrollo, es decir a los países y personas que menos lo causan. Sin embargo, son ellos los que sufren sus consecuencias en forma de sequías, tormentas, falta de agua, aumento del nivel del mar, pérdida de las cosechas.

Suiza se esfuerza a distintos niveles. Apoya a los países en desarrollo en frenar el aumento de sus emisiones de CO<sub>2</sub>, en adaptar su agricultura y su paisaje a las condiciones climáticas cambiantes, en reducir la tala de los bosques, en fomentar sistemas de suministros de energía descentralizados con tecnologías bajas en carbono, etc.

### Información sobre los proyectos climáticos

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Actividades/Politica\\_de\\_desarrollo/The\\_increase\\_in\\_public\\_development\\_aid/Climate\\_related\\_projects](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Actividades/Politica_de_desarrollo/The_increase_in_public_development_aid/Climate_related_projects)

**Refuerzo de la cooperación multilateral:** El aumento de la ayuda pública al desarrollo al 0,5 por ciento del PNB permite a Suiza responder a los compromisos asumidos frente a distintas instituciones internacionales. Los fondos adicionales se destinan a tres campos:

**1. Reposición de fondos para el Fondo de Desarrollo Africano** (African Development Fund AfDF), que se esfuerza por el desarrollo económico y social de 38 países africanos. El dinero se invierte en proyectos de infraestructura (red vial, suministro de agua y de corriente) y en proyectos para mejorar la gobernanza o el desarrollo local.

**2. Contribución de Suiza al Programa de desarrollo de la ONU** (United Nations Development programs UNDP), uno de los pilares de la cooperación multilateral.

**3. Alivio de la deuda de los países más pobres** (Multilateral Debt Reduction Initiative, MDRI). Suiza participa desde 2005 en el alivio de la deuda de los países más pobres del mundo. Por motivos de presupuesto, hasta ahora no ha podido responder a todos sus compromisos.

### Información sobre el refuerzo de la cooperación multilateral

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Actividades/Politica\\_de\\_desarrollo/The\\_increase\\_in\\_public\\_development\\_aid/Fulfil\\_multilateral\\_commitments](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Actividades/Politica_de_desarrollo/The_increase_in_public_development_aid/Fulfil_multilateral_commitments)

---

## 11. ¿Qué aporta la cooperación al desarrollo de la Secretaría de Estado para la Economía?

La SECO presta cooperación al desarrollo en forma de medidas económicas y comerciales con los países en desarrollo, los Estados del Este de Europa y de Asia Central así como con los nuevos países miembros de la Unión Europea (EU). Además, la SECO es responsable de la coordinación de las relaciones de Suiza con el grupo del Banco Mundial, los bancos regionales de desarrollo y las organizaciones económicas de las Naciones Unidas. El responsable de la cooperación al desarrollo (EZA) de la SECO es el departamento Cooperación y desarrollo económicos.

### Página web de la SECO sobre la cooperación al desarrollo económico

<http://www.seco-cooperation.admin.ch/index.html?lang=de> (d/f/e)

---

## 12. ¿Qué criterios de selección aplica Suiza para los países contraparte? ¿Por qué actúa en tantos países?

La selección de los países destinatarios de nuestro compromiso se basa en los siguientes criterios:

**Necesidad:** la COSUDE trabaja en países y regiones que se encuentran entre los más pobres y más vulnerables a las crisis políticas, sociales y medioambientales.

**Capacidad de prestaciones y potencial:** la COSUDE colabora con países que presentan unas condiciones generales favorables y que tienen en cuenta los principios de la buena gobernanza (Estado de derecho, democracia, derechos humanos).

**Ventajas comparativas:** la COSUDE es activa en aquellos países y campos temáticos en los que, gracias a su larga experiencia, puede alcanzar una auténtica plusvalía en la lucha contra la pobreza. Entre ellos están el campo de la salud y la educación, el sector del agua, las microfinanzas, la protección de las minorías y el refuerzo de las instituciones constitucionales.

**Intereses políticos de Suiza:** las prioridades geográficas se determinan también en función de intereses políticos a largo plazo, de su aceptación en política interior y de la preferencia dada a una cooperación continua dentro de una perspectiva a largo plazo.

La COSUDE coopera con un buen tercio de los países más pobres. Esto representa un equilibrio entre los intereses de Suiza de construir buenas relaciones con todos los países (principio de la universalidad) y la necesidad de una masa crítica mínima que garantice la eficacia de nuestra acción (principio de la concentración).

---

## 13. ¿Por qué colabora Suiza al desarrollo de Estados con estructuras inestables, los llamados «Estados frágiles»?

La inestabilidad en los Estados frágiles puede tener consecuencias directas o indirectas a nivel regional y global. La cooperación al desarrollo puede contribuir a reforzar los Estados de estructuras frágiles. Suiza goza de una gran credibilidad en el exterior, lo que legitima que colabore activamente en la resolución de los conflictos. Puede también obtener resultados notables en los Estados guiados por una voluntad política de cambio y con buenas perspectivas económicas, consolidando las instituciones estatales y la sociedad civil.

---

## 14. ¿Con qué instrumentos trabaja la COSUDE?

La COSUDE es responsable de coordinar la cooperación al desarrollo y la ayuda humanitaria de la Confederación. Dispone para ello de diferentes instrumentos:

- Cooperación multilateral al desarrollo
- Cooperación bilateral al desarrollo
- Ayuda humanitaria y Cuerpo Suizo de Ayuda Humanitaria (CSA)
- Cooperación con la Europa del Este y con la CEI

En conjunto, la cooperación al desarrollo constituye un haz de cometidos que se complementan para afrontar desafíos muy diferenciados. La cooperación con la Europa del Este ha sido una reacción a la caída del Muro de Berlín. Los antiguos Estados socialistas tenían necesidad de ayuda para convertir su sistema centralizado a la economía de mercado y a la democracia. La ayuda humanitaria se centra en las medidas destinadas a preservar vidas humanas en situaciones de emergencia, así como en la reconstrucción después de catástrofes o conflictos.

Los campos prioritarios de la ayuda son: resolución de conflictos, desarrollo social (educación y salud), buena gobernanza, promoción del empleo y preservación de los recursos naturales. Estos temas tienen como meta contribuir a los tres objetivos definidos en la política de desarrollo aprobada por el Parlamento en diciembre de 2008: luchar contra la pobreza, reducir los riesgos sistemáticos (seguridad) y contribuir a una globalización equitativa.

---

## 15. ¿Qué es la ayuda bilateral? ¿Qué es la ayuda multilateral?

La ayuda bilateral es la cooperación al desarrollo mediante proyectos y de programas así como la ayuda a los países contraparte sobre el terreno. Las modalidades bilaterales de ayuda al desarrollo han evolucionado considerablemente en el transcurso del último decenio. Así, han surgido nuevas formas de cooperación tales como las acciones coordinadas entre diferentes donantes o las contribuciones directas al presupuesto nacional de un Estado para un determinado sector (p.ej., salud).

### Información sobre la cooperación bilateral al desarrollo

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Actividades/Cooperacion\\_para\\_el\\_desarrollo\\_con\\_el\\_Sur](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Actividades/Cooperacion_para_el_desarrollo_con_el_Sur)

La ayuda multilateral es el compromiso de Suiza en instituciones tales como la ONU, el Banco Mundial, los bancos regionales de desarrollo, o las redes globales.

### Información sobre la cooperación multilateral al desarrollo

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Actividades/Cooperacion\\_multilateral](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Actividades/Cooperacion_multilateral)

---

## 16. ¿Hay que inquietarse por el hecho de que la ayuda multilateral adquiera hoy mayor importancia?

La cooperación va más allá de los proyectos directos y debe adaptarse a un mundo en constante cambio. Igualmente, debe contribuir a la redistribución equitativa de los ingresos mundiales resultantes de la apertura de los mercados económicos. A esto se añade la importancia creciente de los desafíos globales que no pueden ser resueltos a nivel nacional. Resulta, por tanto, lógico que las contribuciones multilaterales adquieran cada vez más importancia.

Las organizaciones internacionales son propiedad de los Estados miembros; por tanto, también de Suiza. Por esta razón, es importante que Suiza participe en las actividades de estas organizaciones y pueda contribuir a la orientación política y estratégica esforzándose en influir en las decisiones gracias a su calidad de miembro. Suiza, por ejemplo, dispone de un escaño permanente en el Consejo ejecutivo del Banco Mundial y dirige un grupo de voto.

---

## 17. ¿Dónde se sitúa Suiza internacionalmente en términos de calidad y de volumen de la ayuda?

En términos de volumen: en 2010, Suiza destinó 2.393 millones de francos a la ayuda pública al desarrollo (APD). El ratio (APD/PNB) se redujo del 0,45 en 2009 al 0,41% en 2010. Suiza se sitúa en la zona media de los países donantes (en el puesto doce de los veinticuatro miembros del CAD). Suiza no podrá conservar su rango actual si los quince primeros miembros de la UE mantienen sus promesas y aumentan su ratio al 0,7% de aquí a 2015. En febrero de 2011, el Parlamento suizo decidió aumentar el presupuesto de la ayuda al desarrollo al 0,5% del Producto Nacional Bruto hasta 2015.

La cooperación al desarrollo de Suiza ha sido examinada de cerca por el CAD (Comité de Ayuda al Desarrollo de la OCDE) en 2009 y por una comisión de gestión parlamentaria en diciembre de 2006. Estas dos instancias confirman la calidad de su ayuda. Sin embargo, el CAD observa también la insuficiencia del volumen de la ayuda.

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/La\\_COSUDE/Facts\\_and\\_figures/Switzerland\\_s\\_performance\\_compared\\_with\\_other\\_countries](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/La_COSUDE/Facts_and_figures/Switzerland_s_performance_compared_with_other_countries)

---

## 18. ¿Qué parte constituye la cooperación al desarrollo dentro de los flujos financieros entre Suiza y sus países contraparte?

A excepción de India, Pakistán y Vietnam, la cooperación al desarrollo representa la parte más importante de los flujos financieros de Suiza hacia esos países. Por lo que respecta a África : cerca del 45% de la cooperación bilateral y multilateral de la Confederación se lleva a cabo en beneficio de países africanos. Sólo el 1% de las importaciones y de las exportaciones de Suiza conciernen a África. Desde 2002, hay más retornos de capitales privados hacia Suiza que ayuda al continente negro. De hecho, los flujos financieros netos entre los países en desarrollo y Suiza se registran en su mayoría a favor de Suiza.

Otro flujo financiero importante entre los países industrializados y los países en desarrollo lo constituyen las transferencias de los migrantes a su país de origen, las llamadas «remittances». El montante para 2010 ha sido estimado entre 200.000 y 300.000 millones de dólares, lo que representa, al menos, el triple de lo que la comunidad internacional consagra a la ayuda pública al desarrollo destinada a los países en desarrollo. Así, casi 9.000 millones de francos salen anualmente de Suiza en forma de transferencias de migrantes.

---

## 19. ¿Cómo gestionar la problemática de la corrupción?

En sus países contraparte, la COSUDE trabaja con interventores estatales y no estatales que actúan entre ellos como mecanismos externos de control. En el plano multilateral, apoya los programas de lucha contra la corrupción y aborda activamente la problemática de la corrupción en sus propios programas y en las actividades de las instituciones suizas en los países contraparte. La COSUDE adoptó en 1998 unas directivas para la lucha contra la corrupción :

- Enfoque global basado en un análisis detallado de los contextos
- La lucha contra la corrupción debe ser integrada en los programas y en los proyectos sectoriales de la COSUDE
- Gestión de los riesgos y selección de los actores apropiados
- Transmitir a los otros donantes la imagen de la situación sobre el terreno

## Compromiso de la COSUDE en la lucha contra la corrupción

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Temas/Estado\\_de\\_derecho\\_democracia/Lucha\\_contra\\_corrupcion](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Temas/Estado_de_derecho_democracia/Lucha_contra_corrupcion)

---

## 20. ¿Hasta qué punto es eficiente la cooperación al desarrollo, y por qué resulta difícil medir sus efectos?

La cooperación al desarrollo no combate sólo las consecuencias de la pobreza sino, sobre todo, sus causas. Por esta razón, persigue cambios estructurales y se esfuerza, por ejemplo, por mejorar los procesos democráticos y los principios del Estado de derecho en un país dado. Los progresos logrados a estos niveles superiores pueden plasmarse difícilmente en cifras. Menos problemática resulta la medición de la eficacia a nivel de proyectos locales, que producen servicios y productos contabilizables. Pero también aquí la cooperación al desarrollo no opera en un laboratorio clínico sino en un entorno dinámico con numerosas variables sociales, políticas y económicas que influyen en el resultado.

A pesar de las dificultades que conlleva la medición de la eficacia, pueden apreciarse a nivel mundial tendencias de desarrollo. Así, la ONU documenta en su balance intermedio de los Objetivos de Desarrollo del Milenio importantes avances en la lucha contra la pobreza y el hambre. La mortalidad infantil está en retroceso y el porcentaje de niños escolarizados está en constante aumento. También hay cada vez más gente con acceso al agua potable y el saneamiento. La cooperación al desarrollo es, en gran parte, autora de estos éxitos, que resultan significativos si se piensa que la población de los países pobres sigue aumentando fuertemente.

La eficacia de la ayuda es uno de los aspectos que más importan a la cooperación suiza al desarrollo. COSUDE y SECO informan regularmente sobre sus resultados en el informe anual y en informes temáticos de la eficacia, que aparecen cada dos años. Los primeros dos informes se concentran en el compromiso suizo en el sector hídrico y en la seguridad alimentaria.

### Información sobre la eficacia

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Eficacia](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Eficacia)

---

## 21. ¿Cuál es la relación entre política interior y cooperación al desarrollo?

En el contexto de la mundialización, las líneas de separación entre política interior y política exterior se difuminan. Un ejemplo: hace 30 años, la política agraria suiza o la de protección de las patentes pasaban desapercibidas internacionalmente fuera de los círculos especializados. Hoy día, coaliciones de Estados que no tienen los mismos intereses que Suiza en el campo de la agricultura o en el de la protección de la propiedad intelectual denuncian los efectos colaterales potencialmente negativos de algunas de nuestras políticas nacionales para los países en desarrollo. Los países industrializados son interpelados regularmente por los países en desarrollo para que sus políticas nacionales concurren igualmente a los objetivos de la política de desarrollo. El sistema político suizo da al Consejo Federal el papel de árbitro en la materia.

---

## 22. ¿Qué influencia puede ejercer Suiza en el contexto internacional?

La cooperación al desarrollo de Suiza goza de una notable reputación en el plano internacional, debido a sus ejemplares enfoques en ámbitos como la salud, la educación o la descentralización, debido a su proximidad al terreno pero también a su experiencia de muchos años en tanto que país neutro cuyas actividades no encubren ambiciones escondidas, de tipo comercial o geopolítico.

Suiza es, por tanto, una contraparte solicitada cuando se trata de coordinar las actividades de desarrollo con otros donantes y de acordarlas con la política de los países beneficiarios. En la mayoría de los países donde es activa, la COSUDE está a la cabeza de la comunidad de donantes en ámbitos como la salud, la descentralización, el agua o la educación, y ello a pesar de que la contribución financiera de nuestro país sea más bien modesta en comparación con otros países donantes.

En su calidad de miembro de importantes organizaciones internacionales (ONU, OCDE, Banco Mundial, etc.), Suiza puede participar activamente en la elaboración de sus políticas y programas de acción. Suiza se esfuerza por tener un papel activo en la resolución de los desafíos globales en que la influencia que se ejerce no es simplemente proporcional a los fondos puestos a disposición.

---

## 23. ¿Qué importancia tiene la cooperación al desarrollo para las relaciones internacionales de Suiza?

La cooperación al desarrollo contribuye de manera importante a la buena imagen de Suiza. Por ello, puede ser considerada también como una inversión para un país como el nuestro, en el que la mitad de los ingresos provienen del extranjero. La cooperación al desarrollo, con sólo el 0,41% del Producto Nacional Bruto (PNB) es modesta. En comparación, Suiza destinó en 2010 cerca del 0,7% de su PNB sólo para las subvenciones agrícolas, y para la defensa nacional cerca del 0,9% del PNB, es decir casi 8.000 millones de francos, el cuádruple de lo que se gasta para la cooperación al desarrollo.

---

## 24. ¿Quién formula de hecho la política de Suiza en materia de desarrollo?

Con la Ley federal sobre la cooperación al desarrollo y la ayuda humanitaria internacionales del 19 de marzo de 1976, el Parlamento estableció las bases a largo plazo. Y partiendo de ellas, el Consejo Federal formula sus objetivos de política extranjera, los cuales valen asimismo para la política de desarrollo. El Consejo Federal publica regularmente un informe de política exterior.

Además, otros actores como las ONG o las Universidades están también implicadas en la definición de las orientaciones de la política suiza de desarrollo. Su trabajo de sensibilización de la población suiza respecto a esta temática es muy importante.

---

## 25. ¿Cómo ha evolucionado la cooperación suiza al desarrollo?

En 1961, el Consejo Federal nombró el primer delegado al servicio de la cooperación técnica. Este nombramiento marca el inicio de la ayuda pública al desarrollo de Suiza. En sus comienzos, el compromiso helvético se concretó sobre todo en la construcción de puentes, la apertura de queserías y el desarrollo de las regiones de montaña. Hoy día, se distingue por sus actividades en los sectores de la salud, la educación, las microfinanzas y el agua, lo mismo que en favor de la descentralización y la democracia.

Si los métodos y los campos de acción han cambiado, la cooperación suiza ha seguido fiel a la idea de que el desarrollo debe partir de la base. Por esta razón, ha insistido siempre en la participación de la población afectada en la concepción de los proyectos y de los programas. Esta preocupación fundamental, unida a virtudes tan suizas como el seguimiento, la profesionalidad y la neutralidad, ha permitido a la cooperación suiza adquirir renombre internacional, dado que, además, no obedece a ningún interés de orden geopolítico. Hoy día, Suiza lleva a cabo actividades en más de 40 países y regiones del Sur y del Este. En 2009, dedicó 2.500 millones de francos a la lucha contra la pobreza en el mundo, a la ayuda humanitaria y al apoyo de las reformas en Europa del Este.

**Historia de la cooperación internacional de Suiza**  
[http://www.deza.admin.ch/es/Dossiers/50\\_anos\\_COSUDE/Geschichte\\_der\\_Entwicklungszusammenarbeit/Cronologia](http://www.deza.admin.ch/es/Dossiers/50_anos_COSUDE/Geschichte_der_Entwicklungszusammenarbeit/Cronologia)

---

## 26. ¿Trabaja la COSUDE también con empresas privadas suizas?

La COSUDE lleva unos diez años trabajando intensamente en partenariat directo con empresas, sobre todo con empresas suizas. Muchas de estas empresas actúan globalmente y están interesadas en una mayor integración de los pobres en los mercados. Los partenariados con el sector privado se dan cuando crean situaciones de mutuo beneficio y, con ello, intereses para el desarrollo, pero al mismo tiempo también intereses empresariales a largo plazo. Este es precisamente el caso cuando los proyectos tocan de cerca el negocio central de las contrapartes privadas (es decir, cuando se ofrecen incentivos y apoyo para que las empresas reinventen sus modelos de negocios y se orienten por las necesidades de los pobres como productores, procesadores, consumidores) o cuando los proyectos tienen lugar en el ámbito de la responsabilidad social y ecológica de las empresas. A la hora de aceptar potenciales contrapartes privadas para partenariados públicos-privados, la COSUDE presta especial atención al respeto de los derechos humanos por estas contrapartes.

Los últimos 10 años, la COSUDE ha comprometido en partenariat con el sector privado unos CHF 32,5 millones en proyectos comunes. La parte de los fondos privados que fluyeron a los proyectos era varias veces superior.

Además, la COSUDE dio en el lapso de 2006 a 2010 pedidos y mandatos al sector privado suizo por un montante de CHF 95,5 millones para apoyar las actividades de la COSUDE en su totalidad.

---

## 27. ¿Qué son los Objetivos de Desarrollo del Milenio?

Más de mil millones de personas tienen que sobrevivir con menos de 1,25 dólares diarios. Reducir a la mitad la pobreza extrema hasta 2015 es la prioridad de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de la ONU. En total, los países miembros de las Naciones Unidas acordaron en 2000 ocho objetivos. Para cada objetivo se establecieron medidas mesurables que convidan a los Estados a actuar: Hasta 2015, hay que reducir la pobreza y el hambre a la mitad respecto a 1990, garantizar la educación primaria para todos, establecer la igualdad de género, reducir la mortalidad materna e infantil dos tercios y tres cuartos, respectivamente, frenar la expansión del VIH/SIDA, malaria y otras enfermedades, asegurar la sostenibilidad ecológica así como crear un partenariat global para el desarrollo. La crisis financiera y económica de 2008 y 2009, el cambio climático y las catástrofes naturales y los conflictos armados han causado un retroceso en el logro de los objetivos.

### Objetivos de Desarrollo del Milenio: Información sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Actividades/Politica\\_de\\_desarrollo/Los\\_Objetivos\\_de\\_Desarrollo\\_del\\_Milenio](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Actividades/Politica_de_desarrollo/Los_Objetivos_de_Desarrollo_del_Milenio)

---

## 28. ¿Cómo contribuye Suiza al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio?

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio constituyen también la meta de la cooperación suiza al desarrollo. Esta no persigue ningún objetivo geoestratégico y está completamente orientada a la reducción de la pobreza, tal y como atestigua también el Comité de Ayuda al Desarrollo de la OCDE. Un ejemplo del sector hídrico: Gracias a los programas suizos, unas 370.000 personas al año tienen un mejor acceso al agua potable y al saneamiento, mientras que unas 30.000 personas al año se benefician de unos sistemas de riego mejorados. Suiza sigue estando comprometida y aspira a lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El aumento de la ayuda pública al desarrollo al 0,5 por ciento del Producto Nacional Bruto permitirá hacer frente más certeramente a los urgentes desafíos globales constituidos por la seguridad alimentaria, el cambio climático, el agua y la migración.

---

## 29. ¿Qué pasará después de 2015?

Los actuales Objetivos de Desarrollo del Milenio muestran cómo cambian a nivel regional y global las consecuencias o los síntomas de la pobreza en los distintos países. En una eventual discusión sobre los acuerdos internacionales relativos a los objetivos a alcanzar después de 2015, Suiza abogará para que las causas de la pobreza pasen a ser aún más el centro de la atención. Entre estas causas están los conflictos, la frágil estatalidad, la exclusión social, el escaso rendimiento económico, la mala y deficiente gobernanza, las pocas inversiones en educación y salud, etc.

---

## 30. ¿Qué hace la Ayuda Humanitaria de la Confederación?

La Ayuda Humanitaria (AH) de la Confederación es un departamento de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE). Su cometido central consiste en la superación de peligros inminentes debidos a catástrofes naturales o a guerras y conflictos. Así, p. ej., la AH se activó tras el terremoto de Haití en 2010 y tras el tsunami de Japón en 2011. Pero la AH lleva a cabo también sobre el terreno trabajo de prevención a largo plazo con el fin de conjurar los peligros potenciales.

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Actividades/Ayuda\\_Humanitaria](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Actividades/Ayuda_Humanitaria)

---

## 31. ¿Cómo funciona el Cuerpo Suizo de Ayuda Humanitaria (CSA)?

La Ayuda Humanitaria AH de la Confederación opera en sus intervenciones sobre todo con expertas y expertos del Cuerpo Suizo de Ayuda Humanitaria (CSA). El CSA es un cuerpo de milicias con unos 700 miembros, repartidos en grupos según sus capacidades. Una parte de estos expertos (p. ej., médicos, expertos en agua, personal logístico) están formados y preparados especialmente para intervenciones de ayuda inmediata. Un equipo de ayuda inmediata del CSA está normalmente dirigido por colaboradores y colaboradoras de la Central de la COSUDE. A petición, los expertos y expertas del Cuerpo Suizo de Ayuda Humanitaria (CSA) pueden ser puestos también a disposición de organizaciones internacionales (p. ej., UNICEF, ACNUR, CICR) y de agencias de cooperación suizas (Secondments). Ante todo en caso de terremotos, la AH recurre al partenariado institucionalizado con equipos de perros de búsqueda y rescate. Los guías de los perros están también

organizados en un cuerpo de milicia, la Sociedad Suiza para perros de búsqueda y salvamento. La ayuda inmediata de la Confederación tiene certificado ISO; la organización estructural y funcional responden también a los altos requisitos internacionales de calidad.

### Cuerpo Suizo de Ayuda Humanitaria, CSA

[http://www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Actividades/Ayuda\\_Humanitaria/Cuerpo\\_Suizo\\_de\\_Ayuda\\_humanitaria](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Actividades/Ayuda_Humanitaria/Cuerpo_Suizo_de_Ayuda_humanitaria)

### Sociedad Suiza para perros de búsqueda y salvamento REDOG

<http://www.redog.ch> (d/f/i/e)

Berna, Agosto de 2011